



ACTA DE EVALUACIÓN DE LOS PROYECTOS PRESENTADOS EN LA NOVENA EDICIÓN DEL **PREMIO EUROPEO DEL ESPACIO PÚBLICO URBANO 2016**, CON CARÁCTER HONORÍFICO, CONVOCADO CONJUNTAMENTE POR LA **ARCHITECTURE FOUNDATION (AF)**, EL **ARCHITEKTURZENTRUM WIEN (AzW)**, EL **CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB)**, LA **CITÉ DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE (LA CITÉ)**, EL **DEUTSCHES ARCHITEKTURMUSEUM (DAM)**, EL **MUSEUM OF ARCHITECTURE AND DESIGN (MAO)** Y EL **MUSEUM OF FINNISH ARCHITECTURE (MFA)**.

Barcelona, a 29 de abril de 2016

En la sede del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona se constituye el Jurado Calificador integrado por el Sr. Enric Batlle, arquitecto, en representación del *Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)*, que actúa como Presidente; el **Sr. Peter Cachola Schmal**, *Director del Deutsches Architekturmuseum (DAM)*; el **Sr Matevz Celik**, Director del Museum of Architecture and Design (MAO); el **Sr. Hans Ibelings**, director de Architecture Observer (Amsterdam/Montreal); la **Sra. Juulia Kauste**, Directora del Museum of Finnish Architecture (MFA); la **Sra. Ewa P. Porębska**, editora de la revista *Architektura-murator* (Varsovia); el **Sr. Francis Rambert**, Director de la *Cité de l'Architecture et du Patrimoine* (la Cité); el **Sr. Dietmar Steiner**, director del Architekturzentrum Wien (AzW); el **Sr. Ellis Woodman**, Director del *The Architecture Foundation (AF)* y el **Sr. David Bravo**, arquitecto, que actúa como secretario y da fe del acta.

El Jurado procede, en primer lugar, a discutir el sistema de organización para el análisis y elección de los proyectos (presentados en el **plazo** establecido en las bases) y se

acuerda hacer una revisión general de los 276 proyectos por parte de todos los miembros del Jurado.

Seguidamente, el jurado procede a revisar y analizar los proyectos. Como resultado de la ya mencionada revisión y después de una discusión final, el jurado decide otorgar **dos Premios exaequo** y **cuatro Menciones Especiales** a los siguientes proyectos del Premio del Espacio Público Urbano 2016.

Premios Ex aequo

El Jurado otorga los **Premios Ex aequo** a:

[J266] Centro para el Diálogo «Przełomy» en la plaza Solidarność

Szczecin [Poland], 2015

Autores: KWK Promes, Robert Konieczny

Promotor: Muzeum Narodowe w Szczecinie

Esta intervención es notable por sus diferentes capas, es decir, un museo, un memorial y una plaza en una ciudad la cual fue prácticamente destruida durante la guerra. Después de la Segunda Guerra Mundial, cuando la ciudad fue incorporada a Polonia como resultado de la Conferencia de Yalta, la población alemana fue substituida por población polonesa, hecho que motivó una distorsión del tejido social y de la identidad de la ciudad. Aun así, el sentido de frontera de la ciudad es todavía muy fuerte. Más tarde, en la década de 1970, este lugar fue el escenario de manifestaciones donde los trabajadores de los astilleros fueron asesinados. En este proyecto innovador, la plaza –renombrada Plaza de la Solidaridad y localizada frente a la emblemática Sala de la Filarmónica- está integrada con el museo de historia moderna de la ciudad, en una topografía ondulada la cual, con un lado alzado, elimina el tráfico, mientras que el otro lado proporciona el espacio para situar el museo. En este lugar, los residentes locales pueden percibir sus raíces y su propia historia. La plaza, usada para ceremonias es también compatible con la actividad cotidiana. Este es un espacio con un alto valor simbólico, un monumento en sí mismo.

[J279] Recuperación de las acequias de las huertas termales

Caldes de Montbui [Spain], 2015

Autores: Elena Albareda Fernández, Jordi Calbetó Aldomà, Marta Serra Permanyer

Promotor: Regidoría de Espacios Públicos y Sostenibilidad del Ayuntamiento de Caldes de Montbui

Diversos elementos se reúnen en este proyecto que conserva un sistema tradicional de producción agrícola en el límite de la población, extendiendo su espacio público y utilizando agua termal reciclada. En Caldes de Montbui, el sistema de regadío en los huertos históricos se había convertido en inaccesible y contaminado por culpa del alcantarillado, una situación que había desarticulado la comunidad de regantes. La conducción original posee ahora un doble uso al haberse convertido en un camino realizado con bajo coste y mínima intervención conservando la estructura agrícola previa, a la vez que ha generado una nueva relación con el centro urbano. La población y sus alrededores están ahora conectados con una pasarela por encima de los antiguos canales de regadío. En este emplazamiento rural, setenta hortelanos locales, propietarios privados, han trabajado conjuntamente en esta superposición de lo comunitario y lo privado. Más que una cuestión de diseño, el acento se ha puesto en el entendimiento de los procesos de la comunidad de regantes y su recuperación como parte integral de la nueva intervención. Las soluciones adoptadas muestran como una pequeña población puede trabajar unida hacia un entorno productivo y sostenible.

Menciones Especiales

El Jurado del Premio Europeo del Espacio Público 2016 también otorga cuatro **Menciones Especiales** a:

[J073] Mejora del centro de Barkingside

London [United Kingdom], 2015

Autores: David Knight

Promotores: Greater London Authority, London Borough of Redbridge

Una gran variedad de elementos, el mayor de los cuales es la biblioteca de la década de los 60 y un centro recreativo, se reúnen en lo que antes había sido un espacio cerrado para crear una relación abierta con la ciudad. De esta forma, un área suburbana ha conseguido una forma y substancia urbana gracias a un amplio rango de usos. Las fachadas de las tiendas de la calle principal han sido restauradas por diferentes diseñadores atendiendo al carácter cívico de la plaza. Esta secuencia de diferentes elementos obra de varios autores, que conectan el espacio público con el cinturón verde,

tiene una cierta grandeza. El centro recreativo, antes rodeado de coches aparcados en una zona residual, ha sido recuperado con la intención de ofrecer un mejor acceso a los discapacitados. La decoración da a la biblioteca una presencia más definida mientras que, la galería, ligeramente teatral, es un gesto postmoderno que se enmarca en una estrategia de crear un lugar significativo que surge prácticamente de la nada.

[J202] Nuevo porche polivalente

Sint-Jans-Molenbeek [Belgium], 2015

Autor: Baukunst

Promotor: Municipality of Sint-Jans-Molenbeek

La sala polivalente se localiza en lo que ahora es, después de los recientes ataques terroristas de París y Bruselas, un barrio tristemente célebre, sinónimo de división étnica, religiosa y social, así como de extremismo. Esta aproximación completamente nueva y radical de la arquitectura rigurosa y esencial, es altamente sugestiva como modelo para otras comunidades. La estructura proporciona densidad creciente a esta área antes abandonada en una típica zona de residencia masiva europea, a través de una forma específica, un recinto sin paredes y una cubierta para cobijarse (ideal para un clima lluvioso). Este espacio abierto/cerrado entre los dominios de lo público y lo privado, representa oportunidad en vez de exclusión, y pretende conseguir un sentido del equilibrio y de la integración. La estructura monumental, robusta y de bajo coste de mantenimiento en este pobre barrio, no tiene un uso específico y existe una clara ausencia de prescripciones. Con su poderosa presencia, el edificio simboliza resistencia, mientras que la combinación de su solidez y apertura sugiere un potencial positivo para otorgar voz y espacio de encuentro a la gente.

[J222] «Anillo de la Memoria»: Memorial Internacional de Notre-Dame-de-Lorette

Ablain-Saint-Nazaire [Francia], 2014

Autor: Philippe Prost

Promotor: Conseil Régional de Nord Pas-de-Calais

La nueva estructura, además de ser el lugar de sepultura de casi 600.000 **soldados** de varias nacionalidades que murieron en Francia en la Primera Guerra Mundial, es una poderosa declaración arquitectónica en forma de anillo ovalado que une a los aliados y a

los oponentes en una única figura cerrada la cual también simboliza la fragilidad de la paz en su voladizo. Recostada directamente en el paisaje sin estructura de soporte, el anillo enfatiza la relación entre la tierra y el cielo en un espacio de unión. Después de entrar por la parte inferior, los visitantes pueden caminar hacia el centro o por la periferia y revisar la lista de los nombres de los caídos que, de acuerdo con el espíritu del lugar, están en estricto orden alfabético sin ninguna jerarquía o separación por nacionalidades. No hay preguntas sobre quién fue el responsable de la pérdida de vidas. Sin ser una arena y siendo mucho más que un monumento, este es un espacio refinado, sagrado, dedicado a la reflexión, donde la historia compartida se encuentra con la experiencia solitaria en la cual cada uno está a la vista de todos los presentes, de tal forma que cada persona se ve así misma formando parte de un público en un lugar en el que la arquitectura requiere el respeto de ciertos códigos de conducta. Abierto día y noche, el anillo enmarca un mensaje filosófico de paz y la idea que, con el tiempo, todo deviene común.

[J308] Jardín de los «Cien celestiales»

Kiev [Ukraine], 2016

Autores: NGO "Misto-sad"

Promotor: Voluntarios NGO "Misto-sad", residentes of Kiev

Esta intervención es una conquista de gran significación dado que se trata de una iniciativa de la gente, una apropiación del espacio público con un espíritu productivo, sin ninguna intervención de las autoridades. La auténtica creación "bottom-up" de este jardín y huerto, en la cual los ciudadanos toman la responsabilidad en un acto de la "revolución de la dignidad", fue posible gracias a las donaciones. Además de la ONG local, no se consultaron arquitectos o diseñadores externos. Todas las personas involucradas en el proyecto son miembros de la comunidad y, por tanto, no es trata de un caso de *gentrificación* en el que la intervención externa de recién llegados desplaza a los vecinos y vecinas locales. Más allá de su valor educativo como un buen ejemplo organizativo para niños y jóvenes, el proyecto también se perfila, de cara a la ciudad, como un memorial de los muertos de *Yevromaidan* (Plaza Euro[pea]), durante las manifestaciones de la Primavera Ucraniana. Tratándose de un movimiento social comunitario, Misto-sad es un referente para todo el país, ejemplo de un esfuerzo remarcable en el seno de una sociedad que ha estado sometida durante décadas a la

planificación autoritaria seguida de parálisis. Ahora es el pueblo quien toma posesión del espacio y se responsabiliza de él.

Reconocimiento especial

El Jurado del Premio Europeo del Espacio Público Urbano 2016 también otorga un Reconocimiento especial a:

La Ciudad de Copenhague [Dinamarca]

Por su política pública ilustrada y su seria visión del presente y del futuro de la ciudad. Reflejo de esta filosofía urbana es el hecho que, entre las 25 obras finalistas del Premio Europeo del Espacio Público Urbano 2016, diversas proceden de Copenhague y su área metropolitana. Todas ellas presentan una gran determinación a la hora de incitar la construcción de un entorno urbano que sea agradable a las personas. El compromiso por la calidad de vida en el espacio público urbano en toda la extensión de la ciudad se expresa con intervenciones innovadoras relacionadas con temas tan importantes como son la movilidad o la gestión del agua. La ciudad ha invertido en una movilidad democrática y sostenible que pone énfasis en el uso del transporte público y la bicicleta en lugar de los coches, a la vez que destaca el uso adecuado y disfrute de sus recursos acuáticos. Con este Reconocimiento Especial el Jurado pretende distinguir la reconquista de la ciudad que se perfila como modelo a seguir a nivel mundial.

Finalistas

Finalmente, el Jurado del Premio Europeo del Espacio Público Urbano 2016 selecciona como Finalistas las obras siguientes:

[J032] Mercado de pescado

Vodice (Croacia), 2015

Autores: Dinko Peračić

Promotores: Public utility company Leć d.o.o.

[J052] Mirador y edificio de protección del parque Genovés

Cádiz (España), 2015

Autores: José Luis Bezos Alonso

Promotores: Instituto de Fomento, Empleo y Formación del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz

[J057] Estación de Nørreport

Copenhague (Dinamarca), 2015

Autores: Gottlieb Paludan Architects. COBE Architects

Promotores: The City of Copenhagen and Danish State Railways (DSB)

[J075] Reforma de la plaza de Tåsinge

Copenhague (Dinamarca), 2014

Autores: Københavns Kommune

Promotores: GHB Landscape Architects

[J082] Red de ciclovías entre Santa Pola y Alicante

Santa Pola (España), 2015

Autores: Ras arquitectos (Prócoro Del Real y Antoni Baile)

Promotores: Ayuntamiento de Santa Pola

[J084] «Escaravox»

Madrid (España), 2014

Autores: Andrés Jaque (Office for Political Innovation). Ruggero Agnolutto (Project leader)

Promotores: MATADERO MADRID

[J103] «Arquipélago», centro de arte contemporáneo

Ribeira Grande (Portugal), 2014

Autores: Menos é Mais Arquitectos Associados. Francisco Vieira de Campos, Cristina Guedes, João Mendes Ribeiro

Promotores: Regional Directorate of Culture (DRaC) of the Regional Government of the Azores

[J119] Bancos de madera para la plaza mayor

Bürchen (Suiza), 2015

Autores: Fernando Menis

Promotores: Bürchen City Council

[J120] Guarnición de la plaza de Sant Miquel

Olot (España), 2015

Autores: unparelld'arquitectes: Eduard Callís Freixas, Guillem Moliner Milhau

Promotores: Ajuntament d'Olot

[J136] «Test site»

Rotterdam (Países Bajos), 2015

Autores: ZUS [Zones Urbaines Sensibles]

Promotores: International Architecture Biennale Rotterdam and the City of Rotterdam.

[J153] Claro en el bosque

Uster (Suiza), 2014

Autores: Studio Vulkan Landschaftsarchitektur. Robin Winogron, Lukas Schweingruber

Promotores: Stadt Uster

[J176] Baños públicos en el puerto

Fåborg-Midtfyn (Dinamarca), 2014

Autores: Urban Agency, JDS, Creo, Sloth Møller

Promotores: Faaborg-Midtfyn municipality, Realdania, Lokale og Anlægsfonden

[J193] «Cykelslangen»

Copenhague (Dinamarca), 2014

Autores: DISSING+WEITLING architecture a|s

Promotores: Københavns Kommune

[J210] Nuevo dique de defensa costera

Katwijk (Países Bajos), 2015

Autores: OKRA landscape architects

Promotores: Gemeente Katwijk

[J235] «Mierīgi»

Riga (Letonia), 2014

Autores: Fine Young Urbanists — Evelina Ozola, Toms

Promotores: self-initiated / Miera Street Republic

[J249] Nuevo elevador de acceso al centro histórico

Gironella (España), 2015

Autores: Carles Enrich

Promotores: Servei de Patrimoni Arquitectònic Local (Diputació de Barcelona) i Ajuntament de Gironella

[J257] Renovación de la «Promenada»

Velenje (Eslovenia), 2014

Autores: ENOTA Dean Lah

Promotores: Velenje Municipality

[J281] «R-Urban»: red de procomunes urbanos

Colombes (France), 2014

Autores: atelier d'architecture autogérée

Promotores: Réseau R-Urban

[J310] Puente temporal sobre el canal de Charleroi

Brussels (Bélgica), 2014

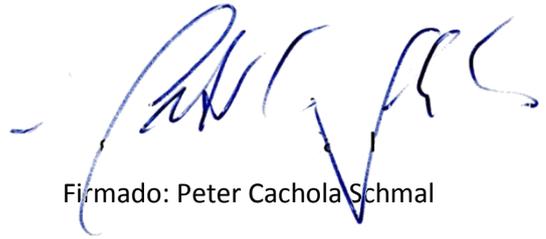
Autores: Gijs Van Vaerenbergh architecten

Promotores: Platform Kanal / Architecture Workroom Brussels

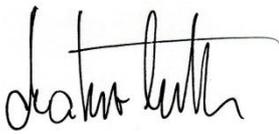
Y, como prueba de conformidad, firman la presente Acta los miembros del Jurado y el Secretario.



Firmado: Enric Batlle



Firmado: Peter Cachola Schmal



Firmado: Matevž Čelik



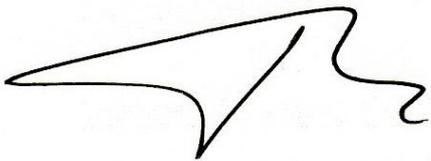
Firmado: Hans Ibelings



Firmado: Juulia Kauste



Firmado: Ewa P. Porębska



Firmado: Francis Rambert



Firmado: David Bravo, secretario